



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON - HOUSTON

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN

Lm. Gioan Hoàng Đạt
Giám Đốc Văn Phòng Ôn Gọi
713-652-8239

Lm. Giuse Nguyễn Văn Trung
Giám Đốc Đại Chung Viện St. Mary
713-686-4345

Thánh lễ cuối tuần

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:00; 10:45; 6:00
Lm. GB Nguyễn Đức Vương, OP
Lm. Thomas Trần Thiên Ân, OP
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh
12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086
281-999-1672

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LÔ ĐỨC

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00; 1:15; 6:00
Lm. Vincent Đinh Ngọc Thảo, OP
Lm. Gioan B. Nguyễn Minh Đức, OP
Pt. Giuse Đỗ Nguyễn Chương
6550 Fairbank N. Houston, Houston, TX 77040
713-939-1906

GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:00; 11:00; 5:30; 7:00
Đức Ông Philippê Lê Xuân Thượng
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến
Pt. Giuse Nguyễn Sĩ Bạch
Pt. Giuse Baotixita Nguyễn Văn Đình
8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099
281-495-8133

GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00; 6:00
Lm. Giuse Vũ Thành
Lm. Gioan Nguyễn Mạnh Hùng
Pt. Giuse Nguyễn Phẩm
Pt. Giuse Lê Văn Rõ
10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075
713-941-0521

CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

TB: 7:00 pm - CN: 1:00
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu
1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002
713-659-1561 ext. 135

CỘNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30
Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP
3600 Milam St. - Houston, TX 77002
713-518-2319

CỘNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30
Lm. Giuse Lê Thu
8150 Park Place - Houston, TX 77017
713-645-6614

CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

DŨNG LẠC

1701 San Jacinto Street - Houston, Texas 77002 - Phone: 713-659-1561 ext. 135
www.cgvnhouston.org

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN, NĂM C - 27/01/2013

SUY NIỆM:

CHÚA YÊU NGƯỜI NGHÈO

“Thần Khí Chúa ngự trên tôi, vì Chúa đã xúc dầu tấn phong tôi, sai tôi đi loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn...” Đây là lời đã được tiên tri Isaia tuyên sấm từ xa xưa trong Cựu Ước. Hôm nay Chúa Kitô nhắc lại và tuyên bố: “Hôm nay ứng nghiệm lời Kinh Thánh mà tai các ngươi vừa nghe”, Chúa đã làm cho lời sấm của tiên tri Isaia thành hiện thực và chính Chúa là người thực hiện lời sấm ấy.

Chúa đến để “mang Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn”. Đó là những người nghèo tiền bạc, nghèo sức khỏe, nghèo tiếng nói... Chúa Kitô được sai đến với những người bị giam cầm, thiếu thốn tự do bởi nhiều sự trói buộc. Những trói buộc đó có thể là nỗi lo sợ về muôn điều đe dọa về vật chất cũng như tinh thần; hoặc có thể là sự hoang mang bởi nhiều nỗi lo, nỗi chán chường; hoặc bị trói buộc bởi những ích kỷ tham lam...

Chúa Kitô ưu tiên dành cho người nghèo trong trái tim của Người. Đúng thôi, bởi người giàu có thì có quá nhiều việc phải lo. Thời gian đâu còn, cả tâm hồn cũng không lúc nào trống để Lời Chúa có thể đến và lớn lên. Vì thế, trong Tin Mừng, chúng ta nhận ra, những lời ngọt ngào, dịu dàng, Chúa Kitô đều dành cho những người nghèo khó, người bé mọn: “Phúc thay ai sầu khổ, vì họ sẽ được Thiên Chúa ủi an” (Mt 5, 11); Hoặc: “Đức Giêsu cất tiếng nói: Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết điều này, nhưng lại mặc khải cho những người bé mọn” (11, 25).

Trong khi những lời gay gắt nặng nề, Chúa lại không tiếc để chinh đốn, trách cứ người giàu có, người có quyền hành: “Khôn cho các ngươi, hỡi các kinh sư và người Phariseu giả hình! Các ngươi khóa cửa Nước Trời không cho thiên hạ vào! Các ngươi đã không vào, mà những kẻ muốn vào, các ngươi cũng không để họ vào (Mt. 23, 13).



CD. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00
Lm. Francis Nguyễn Hải Minh, ICM
Pt. Giuse Trần Văn Nhật
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082
281-556-5116

CỘNG ĐOÀN FATIMA

CN: 9:00
Lm. Đình Minh Tiên, OP
1003 Gulf Bank-Houston, TX 77037
713-732-0132

LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Trường Đinh Phương Hiếu (Giáo Xứ Lộ Đức)
832-398-2680

LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO

Bà Nguyễn Thị Hằng (Gx. St. Justin Martyr)
713-553-6881

LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Ông Trần Duy Lang (Giáo Xứ CTTĐ)
832-465-5418

LIÊN HỘI TÔNG ĐỘ FATIMA

Ông Nguyễn Quang Hưng (Gx. NL Nhập Thê)
713-894-7411

ĐẠO BINH ĐỨC ME (LEGIO MARIE)

Trường Curia Nguyễn Lưu Phương
713-401-8208

LH. ĐOÀN DÒNG BA ĐA MINH

Ông Cao Văn Thuận (Giáo Xứ Lộ Đức)
281-859-8268

TUYÊN UỶ NHÀ THƯƠNG

Lm. Giuse Đoàn Đình Bằng
713-298-5352
Lm. Giuse Phan Đình Lộc
281-414-8334
Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng
713-757-1000 ext. 1624

DÒNG CHÚA CỨU THÊ

Lm. Nguyễn Phi Long, CSSR
3417 W. Little York Road
Houston, TX 77091
713-681-5144

DÒNG NỮ ĐA MINH

Sor Maria Goretti Vũ Mai Oánh, OP
5250 Gasmer Drive
Houston, Texas 77035
713-723-8250

TU XÁ THÁNH ĐA MINH

Lm. Anton Đình Minh Tiên, OP
12314 Old Foltin Road
Houston, TX 77086
281-999-4928

TU HỘI TÂN HIẾN

Lm. Hà Thanh Trứ, ICM
20303 Kermier Road
Waller, TX 77484-8743
936-419-6155

DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston
Cypress, TX 77429
281-894-7756

DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.
Houston, TX 77017
713-643-3694

DÒNG CHÚA THÁNH THẦN

4410 Yoakum Blvd.
Houston, TX 77006
713-529-0405

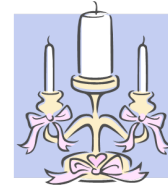
(Sẽ được tiếp tục bổ túc cho hoàn chỉnh)

Chúa nói rằng: 'Thật, nhóm Pharisêu các người, bên ngoài chén đĩa, thì các người rửa sạch nhưng bên trong các người thì đầy những chuyện cướp bóc, gian tà. Đồ ngốc! Đáng làm ra cái bên ngoài lại đã không làm ra cái bên trong sao? Tốt hơn, hãy bỏ thí những gì ở bên trong, thì bấy giờ mọi sự sẽ trở nên trong sạch cho các người' (Lc 11, 39-41).

Đọc Lời Chúa hôm nay, chúng ta ý thức hơn thế giới quanh chúng ta còn nhiều người nghèo. Họ nghèo từ tinh thần đến vật chất. Họ cần sự quan tâm, chia sẻ của chúng ta. Ước gì mỗi người đều hiểu rằng, cuộc sống sẽ đẹp hơn, hạnh phúc hơn khi có những người giàu quan tâm đến người nghèo, người nghèo quan tâm đến người nghèo hơn, khi mọi người nhận ra mình là anh em của nhau mà sống liên đới đùm bọc lấy nhau...

Lạy Chúa Thánh Thần, xin đến tràn ngập tâm hồn chúng con, như xưa Chúa đến và hoạt động nơi Chúa Kitô, để chúng con cũng có một tâm lòng giàu tình yêu thương bác ái như Chúa Kitô. Xin cho chúng con luôn tìm đến với anh chị em hơn là tìm an thân cho mình, để nhờ biết quan tâm lẫn nhau, chúng con có hạnh phúc và bình an. Amen.

Lm. VŨ XUÂN HẠNH (dongcong.net)



THIÊN THẦN NÀY LÀ AI?

Chủ đề: "Truyền thống Giáo hội dạy về các Thiên Thần rất rõ ràng, tuy ít nhấn mạnh đến Thiên Thần Bản Mệnh"

Có một truyền thuyết xa xưa về cuộc chạy trốn của Thánh Gia sang Ai Cập như sau: giữa một cuộc hành trình các ngài gặp phải một lũ cướp và bị chúng bao vây. Vừa khi nghe chúng nhào tới tính trấn lột đôi vợ chồng trẻ, thì một đứa trong bọn tên là Dismas nhận ra tay Đức Maria có ẵm một hài nhi. Hấn quá xúc động trước vẻ mặt hài nhi Giêsu, nên đã khuyên can đám cướp để cho các ngài được an toàn ra đi. Trước khi cả bọn rút lui, Dismas nghiêng mình trên hài nhi Giêsu và nói: "Xin hãy nhớ đến tôi và đừng bao giờ quên giờ phút này". Truyền thuyết kể rằng về sau tên cướp ấy đã trở thành tên trộm lành bị đóng đinh cùng với Chúa Giêsu và chính Ngài đã

Ban Điều Hành Bản Tin Dững Lạc

Ô. Nguyễn Văn Mầu 713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com
Ô. Nguyễn Đức Chính 713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com
Ô. Nguyễn Văn Thông 713-922-6921 - anguyen810@gmail.com
C. Nguyễn Thanh Bình 281-783-9018 - tbn52003@gmail.com

Muốn nhận Bản Tin Dững Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:
mauvnguyen@yahoo.com

Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston làn sóng 900 AM
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật

Phụ Trách

AC. Trần Tú - Mai Dung 281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net
AC. Nguyễn Lập - Huệ 281-253-9761 - lap.nguyen@yahoo.com
A. Đỗ Minh Tân 281-736-7970 - tanm1000@gmail.com

nói với hắn rằng: "Hôm nay đây ngươi sẽ ở cùng Ta trên nước thiên đường". (Lc 23: 43)

Dĩ nhiên đây chỉ là một truyền thuyết có lẽ đã chẳng xảy ra. Tuy nhiên nó bộc lộ cho thấy hai điều quan trọng. Thứ nhất là khi trốn chạy sang Ai Cập, Thánh Gia đã gặp phải nhiều nguy hiểm. Thời xưa, hầu hết mọi người đều đi thành từng đoàn đông đúc vì nhiều con đường bị lũ cướp kiểm soát. Điên rồ lắm mới đi một mình, trừ khi nguy cấp giống trường hợp Thánh Gia mà thôi. Thứ đến, truyền thuyết trên còn đề cao sự quan phòng đặc biệt của Chúa đối với Thánh Gia lúc Chúa Giêsu vừa mới chào đời. Thánh sử Matthêu kể rằng đang khi thánh Giuse ngủ, một thiên thần Chúa đã truyền lệnh cho ngài trốn sang Ai Cập và sau đó một thiên thần lại truyền cho ngài trở về khi tình hình đã lắng yên.

Chúng ta hãy lưu tâm tới điểm thứ hai nói về vị thiên thần *lãnh nhiệm vụ che chở đặc biệt cho Chúa Giêsu*. Thiên thần ấy là ai?

Ngày nay, khi nhắc đến từ ngữ Thiên Thần có lẽ mỗi người hiểu một cách khác nhau. Khán giả xem truyền hình có lẽ sẽ nghĩ rằng chúng ta đang nói đến một chương trình truyền hình hấp dẫn của Michael Landon. Chương trình này mang tên "*Highway to heaven*" (xa lộ về trời). Trong đó Landon đóng vai thiên thần chuyên nguy trang đi cứu giúp người nguy khốn; còn khán giả thích xem chiếu bóng khi nghe từ Thiên thần có lẽ sẽ nghĩ đến bộ phim "*The Heavenly kid*" (chú bé thiên thượng). Trong đó có một người bố trẻ đã lên thiên đường nhưng lại trở về trái đất để lo đám cưới cho con trai mình. Còn người Kitô hữu có lẽ sẽ nghĩ những sinh vật thần thiêng thường che chở chúng ta trong cơn nguy khốn. Về điểm này chúng ta nên phân tách ra hai ý niệm: ý niệm Thiên thần nói chung và ý niệm thiên thần bản mệnh nói riêng.

Đầu tiên ta hãy bàn đến các thiên thần nói chung. Vài năm trước đây, Billy Graham có viết một quyển sách nhan đề *Thiên Thần* (Angels). Ngay tức khắc cuốn sách bán rất chạy, được hơn triệu cuốn. Graham đã quảng diễn lời dạy của truyền thống Giáo hội, cho rằng các thiên thần là loài thiêng liêng. Dưới nhãn quan công giáo, truyền thống Giáo hội tin rằng các thiên thần là thụ tạo vô hình của Chúa. Chúng ta thường ám chỉ đến các vị ấy trong kinh Tin Kính đọc trong thánh lễ: "Tôi tin kính một Thiên Chúa... Đấng tạo thành trời đất, muôn vật hữu hình và vô hình". Chúng ta cũng nhắc đến các vị ấy lúc khởi đầu thánh lễ qua lời kinh Cáo Minh: "Tôi xin Rất Thánh Đức Bà Maria trọn đời đồng trinh, các *Thiên Thần*, các Thánh và anh chị em, khẩn cầu cho tôi trước toà Thiên Chúa Chúa chúng ta". Ngoài ra trong kinh tiền tụng, chúng ta vẫn thường đọc:

"Vì thế, cùng với *các thiên thần* và toàn thể các thánh, chúng con đồng thanh tung hô vinh quang Chúa rằng: Thánh Thánh, Thánh...". Trong Kinh thánh, chúng ta thấy các thiên thần cũng thường được nhắc đến, từ cuốn đầu tiên tức Sáng Thế Ký đến cuốn sau cùng tức Khải Huyền. Đặc biệt các vị này được nhắc đến trong cuộc Giáng Sinh của Chúa Giêsu. Thánh Kinh thường phác họa các vị như là những sứ giả của Chúa, chẳng hạn như trong bài Phúc Âm hôm nay. Thêm vào đó, dường như Thánh Kinh còn dùng từ ngữ Thiên Thần để ám chỉ việc Chúa hiện ra, chẳng hạn trong Cựu Ước, Hagar đã nói về một thiên thần của Chúa như sau: "Làm sao tôi trông thấy Chúa mà lại còn sống được?" (St 16: 13)

Tiếp theo, chúng ta hãy bàn đến các thiên thần bản mệnh, tức các vị được Chúa chỉ định che chở chúng ta. Thánh Kinh ít nói rõ về điểm này. Tuy nhiên Chúa Giêsu có nhắc đến khi Ngài nói về các trẻ em như sau: "*Thiên thần của chúng... hằng chiêm ngưỡng Thánh nhan Cha Ta ở trên trời*" (Mt 18: 10). Giáo hội chưa bao giờ buộc ngặt chúng ta phải tin rằng mỗi người đều có riêng thiên thần bản mệnh, tuy nhiên khái niệm về thiên thần bản mệnh rất được Giáo hội kính chuộng, vì ít nhất nó cũng làm nổi bật một trong những giáo huấn nền tảng của Đức tin chúng ta. Theo đó, Thiên Chúa luôn luôn yêu thương và quan tâm đặc biệt đến mỗi người chúng ta, Chúa Giêsu đã nói với các môn đệ về tình yêu và sự quan tâm đặc biệt này như sau: "Không một con chim sẻ nào mà không được Thiên Chúa lưu tâm đến... đừng sợ, các con còn quý giá hơn chim sẻ rất nhiều". Vậy, để kết luận chúng ta nên nhớ rằng Giáo hội dạy chúng ta hai điều liên quan đến các thiên thần; thứ nhất, các thiên thần có thực, các vị ấy là những sứ giả và có lẽ là những biểu lộ của chính Thiên Chúa; thứ đến, mỗi người chúng ta là đối tượng được Chúa yêu thương và quan tâm đặc biệt, đôi khi tình thương và lòng quan tâm của Ngài được hình ảnh hoá thành một thiên thần bản mệnh. Tuy nhiên Giáo hội không có buộc chúng ta phải tin có một thiên thần bản mệnh nơi từng người.

Để kết thúc, tôi xin trưng dẫn một bài thơ của một nhà thần học hiện đại tên là John Shea, mô tả vai trò quan trọng của ý niệm thiên thần bản mệnh trong tuổi thơ của ông đồng thời muốn truyền đạt ý niệm ấy cho đám trẻ ngày nay. Shea nói:

"Tôi thực buồn cười khi nhớ lại vào năm lớp hai, Di Phước dạy giáo lý đã bắt chúng tôi ngồi xích ra một chút để nhường chỗ cho thiên thần bản mệnh của mình. Tôi thì mập ú mà cái ghế ngồi thì nhỏ xíu, nên tôi thường bị tuột ra khỏi thành ghế giống như một chiếc bánh săng-uych trét bơ nhão nhoẹt, và đau đớn

thấy rằng sao Thiên Chúa lại gần gũi đến thế! Nhưng rồi tôi đã vượt xa thiên thần đó, để ngài lại sau lưng như dấu thánh giá trước khi ném trái banh vào rổ.

Nhưng nếu muốn nói cho con tôi biết một điều khôn ngoan, có lẽ tôi sẽ nói thắm vào tai nó rằng con có một thiên thần của chính con, không như đây tớ hay một người bạn tưởng tượng, nhưng là một người bạn đích thật --như Tôbia trên hành trình cuộc đời. Nếu không, có lẽ nó sẽ quên sự trưởng thành đức tin của cha nó mà đôi cánh của tình yêu Thiên Chúa trôi vượt hơn tất cả chúng ta. Khi nhớ lại, tôi mỉm cười nhưng làm sao để trao truyền lại điều đó."

Cha Mark Link, S.J. (nguoitinhuu.com)



CHỨNG NHÂN CHÚA KITÔ

Thánh Nữ Catarina Bô Đào Nha (1413-1463)

Catarina sinh nhằm ngày lễ Truyền Tin cho Đức Mẹ, 25-3-1413. Là ái nữ của nhà quý tộc Gioan thành Vigri, nên từ khi còn rất nhỏ, bé đã được gửi vào dinh của Hầu tước Este tại Ferrara, để cùng với Margarita, ái nữ của ngài Hầu tước, được thụ huấn về mọi phương diện theo cung cách và nếp sống của các thiếu nữ con nhà quý phái. Catarina được rất mực ca ngợi là một thiếu nữ nhan sắc, thông minh, và tâm hồn trong trắng, nhưng dĩ nhiên, nàng mất hẳn quyền lợi danh giá nơi dinh thự, bị từ chối một số các ưu tiên, nhất là từ tuổi 17, Catarina đã gia nhập vào một nhóm thuộc Dòng Ba Thánh Phanxicô tại Ferrara, sau đó Nhóm này sát nhập và sống theo kỷ luật Dòng Thánh Clara.

Trước hết, Catarina đảm trách việc làm bánh, sau làm giáo tập. Thời gian này Chị viết một khái luận quan trọng, với tựa đề "Bảy khí giới thiêng liêng", phản ánh đời sống thần hiệp thâm sâu của Chị.

Trong những tác phẩm của Chị để lại, có nhiều sách thu thập các bài huấn đức, cho thấy lòng sùng kính và những lời nói súc tích của Chị. Nhiều tác phẩm nghệ thuật của Chị còn được lưu lại gồm một số hình rất nhỏ và những bức tranh, đáng kể nhất là bức danh họa diễn tả việc cầu nguyện.

Catarina được đặc ân có những thị kiến lạ lùng. Chị tiết lộ là đã được Đức Mẹ hiện ra, tay ẵm Chúa Hài Nhi và trao Chúa cho Chị ẵm trong đêm Vọng Lễ Giáng Sinh. dịp khác Chị được nghe ca đoàn các Thiên thần hát lúc linh mục đọc kinh Tiên Tụng trong Thánh Lễ; và cũng từ lần đó trở đi, Chị được giám bót con cám dỗ liên miên trong suốt đời sống thực tập thiêng liêng.

Sau 24 năm sống tại tu viện Ferrara, Chị được chuyển về quê của Chị là Bô Đào Nha, cùng với 15 nữ tu khác để thiết lập một Tu viện do Chị làm Tu viện Trưởng cho tới mãn đời. Chị Thánh qua đời ngày 9-3-1463 trong nỗi thương tiếc của cả Tu viện, nơi bao năm tháng Chị đã phục vụ hết mình. Johann Joseph von Gorres, đại triết gia kiêm văn sĩ Công giáo, đã tả lại những phép lạ bảo đảm đã xảy ra quanh Chị:

"Khi qua đời, Chị không được các chị Dòng chôn cất trong quan tài, nhưng chỉ được vùi xuống một cái huyệt. Khi xác Chị Thánh bị chôn vùi dưới lòng đất, đã toả lan một làn hương thơm lạ lùng khắp nghĩa địa và cả khu vực Tu viện. Sau bảy ngày, khi các nữ tu ra viếng mộ, làn hương lạ đó vẫn còn. Không có loại cây, loại hoa hoặc loại cỏ nào ở đó hoặc ở gần đó toả hương, nhưng làn hương phát lên từ mộ Chị. Sau 18 ngày chôn cất, những phép lạ bắt đầu xảy ra trên mộ. Nhiều bệnh nhân nan trị đã được chữa khỏi. Các nữ tu nhận ra lầm lỗi của họ là không chôn Chị trong quan tài, do đó từng khối đất đã phủ trên mặt Chị. Các nữ tu nghĩ đến việc phải hốt xác Chị để cho vào quan tài. Họ đã đến hỏi ý kiến Cha giải tội của Tu viện, Cha rất ngạc nhiên khi biết sau khi chôn 18 ngày mà xác Chị vẫn chưa bắt đầu hư thối. Và khi các nữ tu cho Cha biết là hương thơm vẫn còn toả lan ra từ mộ Chị, Cha liền ưng thuận cho khai quật mộ. Gương mặt Chị chỉ hơi trầy đôi chút vì sức nặng của đất đè lên. Toàn thân Chị vẫn còn tươi tốt và thơm hương, không thấy một dấu vết gì hư thối. Hương thơm lại bắt đầu toả thơm hơn, lan toả đến tận thánh đường và lan ra khắp vùng" (Christliche Mystik, Cologne, 1936).

Sau khi được khám nghiệm bởi Giáo quyền và bởi các bác sĩ, xác Chị được tôn đặt ngay dưới bàn thờ trong một ít tháng. Khi được di chuyển lần thứ hai, xác Chị được đặt trên một cang gỗ để di chuyển về căn phòng mà trước kia Chị đã ở suốt cả cuộc đời. Mỗi khi các Tín hữu xin được xem xác Chị còn tinh tuyền, bốn nữ tu lại cung kính kiệu ra thánh đường, đặt gần cửa sổ, nơi các nữ tu thường rước lễ vì các lỗi đi và cầu thang quá chật và bất tiện, nên cần phải xếp đặt lại. Xác thánh Chị đã được chuyển sang một quan tài lớn và chắc chắn đặc biệt đặt trên đế vững chắc. Sau đó, quan tài được đặt trong nguyện đường, và khi được yêu cầu, sẽ di chuyển ra cửa sổ và mở ra để cho dân chúng chiêm ngưỡng. Xác thánh được đặt trên cấp cao để có thể chiêm ngưỡng qua khung cửa sổ nhỏ hẹp giữa nguyện đường và triều ca, tức nơi hát kinh. Cách xếp đặt này đã được giữ nguyên trong suốt 12 năm sau khi thánh nhân

qua đời.

Chị Thánh đã hiện ra với Leonora Poggi, một trong các nữ tu, vào năm 1500, và xin đặt xác Chị trong một nhà nguyện đặc biệt ở nơi chỉ định, và để xác Chị theo tư thế ngồi. Nhà nguyện đã được xây cất ngay và dùng thứ gỗ theo ý Chị, tại một nơi thuận tiện cho khách hành hương kính viếng, sùng mộ và hôn kính hai chân của xác thánh.

Những tháng đầu năm 1688, một nguyện đường đẹp và rộng lớn hơn đã được xây cất để trang hoàng và hoạ những hình vẽ do Franceschini, Affener và Quaini. Ngày 11-8-1688, xác thánh được long trọng kiệu tới nhà nguyện mới này, và được tôn kính đến nay.

Qua suốt năm thế kỷ, xác thánh vẫn tươi tốt y nguyên, mặc dù không phải bao che. Tuy nhiên, ngày nay, từ 1953, xác thánh đã được lộng trong khung kính. Từ Thế Chiến Thứ II, tay và chân xác thánh đã bắt đầu hư hại đôi chút, nên đã được sửa và bao che bằng chất sáp trong. Khuôn mặt và toàn thân vẫn còn y nguyên nhưng đã ngả sang màu đen, nguyên do phần lớn vì muội đèn dầu và khói của những cây nến đốt để tôn kính Người qua bao thế kỷ đặt quá gần.

Thánh nhân được Đức Thánh Cha Clémentê XI phong hiển thánh ngày 22-5-1712, và được tôn phong làm Quan thầy các nghệ thuật gia.

Biên soạn: Rev. John, CMC (dongcong.net)



Việc Tốt và Việc Xấu

Một người đàn bà nướng bánh mì cho gia đình mình và làm dư ra một cái để cho người nghèo đói.

Bà để ổ bánh mì dư trên thành cửa sổ bên ngoài cho người nghèo nào đó đi qua dễ lấy. Hàng ngày, có một người gù lưng đến lấy ổ bánh mì.

Thay vì nói lời cảm ơn, ông ta vừa đi vừa lầm bầm những lời sau đây:

“Việc xấu người làm thì ở lại với người; việc tốt người làm thì sẽ trở lại với người!”

Điều này cứ diễn ra, ngày này qua ngày khác. Mỗi ngày, người gù lưng đến lấy bánh và lại lầm bầm câu:

“Việc xấu người làm thì ở lại với người, việc tốt người làm thì sẽ trở lại với người!”

Người đàn bà rất bức bối. Bà thầm nghĩ, "Không một lời cảm ơn, ngày nào người gù này cũng đến lấy bánh ta làm rồi lải nhải giai điệu khó chịu ấy! Hẳn ta muốn ám chỉ điều gì?" Một ngày kia, không chịu được nữa,

bà bà tự nhủ, “Ta sẽ làm cho hắn mất dạng.” Và bà đã làm gì? Bà cho thuốc độc vào ổ bánh mì dư bà làm cho người gù! Khi bà sắp sửa bỏ ổ bánh có thuốc độc lên thành cửa sổ, đôi tay bà bỗng run lên.

Bà hốt hoảng, “Ta làm gì thế này?” Ngay lập tức, bà ném ổ bánh có thuốc độc vào lửa và vội làm một cái bánh mì ngon lành khác rồi đem để lên thành cửa sổ.

Như mọi khi, người gù lưng đến, ông ta lấy bánh và lại lầm bầm:

“Việc xấu người làm thì ở lại với người; việc tốt người làm thì sẽ trở lại với người.”

Ông ta cầm ổ bánh đi cách vui vẻ mà không biết rằng trong lòng người đàn bà đang có một trận chiến giằng dụa.

Mỗi ngày, khi người đàn bà đặt ổ bánh mì cho người nghèo lên thành cửa sổ, bà đều cầu nguyện cho đứa con trai đi xa tìm việc làm.

Đã nhiều tháng qua, bà không nhận được tin tức gì của con.

Bà cầu nguyện cho con trở về nhà bình an. Buổi chiều hôm đó, có tiếng gõ cửa. Khi mở cửa ra, bà ngạc nhiên thấy con trai mình đứng trước cửa. Anh ta gầy xọp đi. Quần áo anh rách rưới đến thảm hại. Anh ta đói lả và mệt.

Khi trông thấy mẹ, anh ta nói:

“Mẹ ơi, con về được đến nhà quả là một phép lạ. Khi con còn cách nhà mình cả dặm đường, con đã ngã gục vì đói, không đi nổi nữa và tưởng mình sẽ chết dọc đường. Nhưng bỗng có một người gù lưng đi ngang, con xin ông ta cho con một chút gì để ăn, và ông ta đã quía từ tế cho con nguyên một ổ bánh mì ngon. Khi đưa bánh cho con, ông ta nói: “Đây là cái mà tôi có mỗi ngày, nhưng hôm nay tôi cho anh vì anh cần nó hơn tôi!”

Khi người mẹ nghe những lời đó, mặt bà biến sắc. Bà phải dựa vào thành cửa để khỏi ngã.

Bà nhớ lại ổ bánh mì có thuốc độc mà bà đã làm sáng hôm nay.

Nếu bà không ném nó vào lửa thì con trai yêu quý của bà đã ăn phải và đã chết!

Ngay lập tức bà nhớ lại câu nói có ý nghĩa đặc biệt của người gù lưng.

Lạy Chúa,

Xin hãy gia ơn để chúng con biết luôn luôn làm việc tốt, và không ngừng làm việc tốt, ngay cả khi việc tốt chúng con làm không được ai biết đến lúc ấy.

(conggiaovietnam.net)

Nhân Năm Đức Tin, đọc lại

“Tại Sao Ta Cần Đức Tin?”

của thần học gia Jos. Ratzinger



Không phải đến bây giờ, đức tin mới trở thành chủ đề quan trọng đối với Đức Bênêđictô XVI. Ngay từ lúc còn là một giáo sư tại đại học Munster, thần học gia Joseph Ratzinger đã viết nhiều về đức tin rồi. Thực vậy, trong các ngày 13-15 tháng 12, năm 1964, tại nhà thờ chính tòa Munster, ngài đã liên tiếp giảng ba bài giảng về đức tin cho một cuộc họp của tuyên úy đoàn sinh viên Công Giáo tại đó. Ba bài giảng này đã được ngài cho xuất bản thành sách dưới tựa đề “Là Kitô Hữu Nghĩa Là Gì?” vào dịp Phục Sinh năm 1965. Sau đây là chương “Tại Sao Ta Cần Đức Tin?”:

Là Kitô hữu nghĩa là có tình yêu. Điều này hết sức khó hiểu nhưng đồng thời cũng rất đơn giản. Nhưng dù có khó hiểu về nhiều phương diện bao nhiêu đi nữa, khám ra điều ấy cũng vẫn là một kinh nghiệm hết sức giải thoát. Tuy nhiên, bạn dám bảo rằng: đã đành sứ điệp của Chúa Giêsu rất tốt rất đẹp, rất tinh tế và rất ủi an, nhưng thử hỏi thần học gia và linh mục quý vị đã làm gì với nó, Giáo Hội đã làm gì với nó? Nếu yêu là đủ, thì tại sao chúng tôi lại có tín điều của quý vị? Tại sao chúng tôi vẫn phải tin, một thứ luôn phải cạnh tranh với khoa học? Há những điều các học giả cấp tiến từng nói không thực sự đúng cả hay sao, rằng Kitô Giáo đã bị hủ hóa bởi sự kiện: thay vì cùng với Chúa Kitô nói về Chúa Cha và sống như anh chị em với nhau, thì người ta lại đi lo xây dựng một học thuyết về Chúa Kitô; thay vì dẫn người khác tới việc phục vụ lẫn nhau, thì lại sáng chế ra cái thứ tín điều đầy bất khoan dung; thay vì thúc giục người ta yêu thương, thì lại đòi họ tin và làm cho việc là Kitô hữu phải tùy thuộc vào việc tuyên xưng đức tin?

Nếu biết nhìn vào ta một cách trung thực và nghiêm chỉnh, ta sẽ thấy sứ điệp cực kỳ đơn giản này là một kinh nghiệm giải thoát. Nhưng đồng thời nó cũng làm ta bối rối hơn cả. Vì có ai trong chúng ta dám nói là mình không bao giờ phớt lờ một người đang đói, đang khát, đang cần tới ta cách này cách khác? Ai trong chúng ta dám bảo là mình thực sự đơn thành đem đến cho người khác một thứ phục vụ nhân ái? Ai trong chúng ta không cần phải nhìn nhận rằng ngay trong các hành vi tốt lành mình làm cho người khác, cũng vẫn còn một chút vị kỷ nào đó, một chút thoả mãn bản thân và nhìn vào mình nào đó? Ai trong chúng ta không cần phải nhìn nhận rằng chẳng nhiều thì ít mình vẫn còn sống trong cái ảo giác cũng như cách nhìn người khác kiểu tiền Còpécnic, thấy họ có thật, nhưng chỉ thật trong mối tương quan của họ đối với chúng ta? Như thế sứ điệp yêu thương đầy cao cả và giải thoát, vốn là nội

dung duy nhất và đầy đủ của Kitô Giáo, cũng có thể trở nên một điều hết sức khó khăn.

Đức tin khởi đi từ chính điểm này. Vì trong căn bản, đức tin chỉ có nghĩa: điều thiếu sót mà tất cả chúng ta đều có trong tình yêu của mình được đền bù bằng sự dư thừa trong tình yêu của Chúa Giêsu Kitô, vì tạ mà hành động. Người cho ta hay một cách đơn giản rằng: chính Thiên Chúa đã đổ tràn nơi ta sự dư thừa tình yêu của Người và nhờ thế đã bù lấp từ trước mọi thiếu sót của ta. Cuối cùng, đức tin không có nghĩa gì khác ngoài việc nhìn nhận rằng ta có sự thiếu sót đó; rằng ta phải ngửa tay ra để tiếp nhận một hồng ân. Dưới hình thức đơn giản nhất và nội tâm nhất, đức tin không là gì cả ngoài việc vươn tới cái điểm yêu thương, nơi ta thừa nhận rằng cả ta nữa cũng cần được trao tặng điều gì đó. Như thế đức tin chính là giai đoạn yêu thương này, giai đoạn thực sự nhận ra nó như là tình yêu; nó hệ ở việc vượt qua tính tự mãn nơi những người dám cho rằng “tôi đã làm mọi sự, tôi không cần sự giúp đỡ nào khác nữa”. Chỉ trong một đức tin như thế tính vị kỷ, là thứ thực sự đi ngược lại yêu thương, mới tới chỗ cáo chung. Chỉ tới đó, đức tin mới hiện diện trong và với yêu thương thực sự; nó đơn thuần đại biểu cho lực đẩy yêu thương kia nhằm dẫn tới việc tìm ra chân tướng thực sự của nó: sự cởi mở của ai đó không nhấn mạnh tới các khả năng của mình, mà hiểu ra rằng mình đang tiếp nhận điều gì đó như hồng ân và vẫn còn rất cần thứ hồng ân ấy.

Dĩ nhiên, đức tin này qua khá nhiều khai triển và giải thích rất khác nhau. Ta chỉ cần hiểu rằng cử chỉ ngửa tay ra, khả năng tiếp nhận trong đơn thành, nhờ thế tình yêu đạt được sự tinh ròng nội tại lần đầu của nó, sẽ chẳng nắm được gì trừ khi một ai đó đổ đầy tay ta hồng ân tha thứ. Và như thế, một lần nữa, mọi sự đều sẽ kết thúc trong rác rưởi vô ích, trong vô nghĩa, nếu không có sự đáp ứng đối với hồng ân ấy, tức Chúa Kitô. Bởi thế, yêu thương thực sự nhất thiết bước qua cử chỉ đức tin, và trong cử chỉ này, là lời nài xin cho được mầu nhiệm Chúa Kitô, cho được hướng tới mầu nhiệm ấy, và mầu nhiệm này, khi được tỏ hiện, sẽ là một khai triển nhất thiết của cử chỉ căn bản kia; từ khước nó là từ khước cả đức tin lẫn tình yêu.

Ấy thế nhưng ngược lại, dù điều ấy có đúng bao nhiêu, dù đức tin Kitô học và Giáo Hội học có tuyệt đối cần thiết bao nhiêu đối với lý do đó, thì đồng thời điều vẫn đúng là: mọi điều ta gặp trong tín điều, cuối cùng, cũng chỉ là giải thích: giải thích thực tại yêu thương nền tảng có tính duy nhất, thực sự đầy đủ và dứt khoát giữa Thiên Chúa và con người. Và do đó, cũng vẫn đúng là những người yêu thương thực sự và những người tin thực sự mới có thể được gọi là Kitô hữu.

Vũ Văn An 1/11/2013

Nhận ra gương mặt Chúa Giêsu nơi người nghèo, yếu đuối và khổ đau



Nếu muốn trông thấy dung nhan Thiên Chúa, một dung nhan trao ban ý nghĩa, sự vững vàng và an bình cho con đường đời sống, chúng ta phải theo Chúa Kitô và hướng toàn cuộc sống tới việc gặp gỡ Người, yêu mến Người và yêu mến tha nhân. Vì dưới ánh sáng của Đấng bị đóng đinh, tình yêu ấy khiến cho chúng ta nhận ra gương mặt của Chúa Giêsu nơi người nghèo, người yếu đuối và người đau khổ.

Đức Thánh Cha Biển Đức XVI đã nói như trên với 8.000 tín hữu và du khách hành hương tham dự buổi tiếp kiến chung sáng thứ Tư hàng tuần hôm 16-1-2013 trong đại thánh đường Phaolô VI.

Trong bài huấn dụ Đức Thánh Cha đã khai triển đề tài giáo lý “Nơi Đức Giêsu Kitô Thiên Chúa mạc khải dung nhan Người cho nhân loại”. Trong Hiến chế tín lý về việc mạc khải Dei Verbum, Công Đồng Chung Vatican II khẳng định rằng chân lý thâm sâu của toàn sự Mạc Khải về Thiên Chúa sáng ngời nơi “Đức Kitô là Đấng trung gian, đồng thời là sự viên mãn của toàn sự Mạc Khải” (Dv 2). Thánh Kinh Cựu Ước kể rằng sau khi tạo dựng, mặc dù có tội tổ tông là sự ngạo mạn của con người muốn thay thế chỗ của Đấng Tạo Hóa, Thiên Chúa lại cống hiến cho con người khả thể có được tình bạn của Người, nhất là qua giao ước với Abraham và lộ trình của một dân tộc bé nhỏ là dân Israel, mà Người đã chọn, không phải với các tiêu chuẩn của quyền bính trần thế, mà chỉ đơn thuần vì tình yêu thương của Người. Việc lựa chọn ấy là một mầu nhiệm, và nó vén mở cho thấy kiểu Thiên Chúa kêu gọi một vài người làm cầu nối dẫn đưa các người khác đến với Người. Trong lịch sử dân Israel chúng ta có thể đi lại các chặng của một lộ trình dài, trong đó Thiên Chúa tự mạc khải và bước vào trong lịch sử với các lời nói và hành động. Và để làm việc này Thiên Chúa dùng các người trung gian như ông Môshê, các Ngôn sứ, các Thảm phán, để thông truyền cho dân ý muốn của Người, nhắc lại cho họ biết đòi buộc trung thành với giao ước, và tinh tảo chờ đợi việc thực hiện tràn đầy và vĩnh viễn các lời Thiên Chúa đã hứa.

Chúng ta đã chiêm ngắm chính việc thực hiện các lời hứa này trong lễ Giáng Sinh: sự Mạc Khải của Thiên Chúa

đạt tột đỉnh và sự trọn vẹn của nó. Nơi Đức Giêsu thành Nadarét, Thiên Chúa viếng thăm dân Người, viếng thăm nhân loại trong một cách thể vượt mọi chờ mong: Người gửi Con Duy Nhất của Người xuống thế làm người. Chúa Giêsu mạc khải cho chúng ta gương mặt của Thiên Chúa. Trong bài ca dẫn nhập Phúc Âm thánh Gioan viết: “Thiên Chúa đã không ai trông thấy bao giờ: Con duy nhất là Thiên Chúa và ở trong lòng Chúa Cha, chính Người đã vén mở cho chúng ta” (Ga 1,18). Khi cuộc khổ nạn tới gần, Chúa Giêsu đối thoại với các môn đệ và nói với họ về Thiên Chúa Cha. Tông đồ Philipê hỏi Người: “Thưa Thầy xin Thầy chỉ Cha cho chúng con là đủ” (Ga 14,8). Philipê rất cụ thể và thực tiễn, ông xin được trông thấy Chúa Cha, thấy gương mặt của Người. Câu trả lời của Đức Giêsu đưa chúng ta vào trung tâm đức tin Kitô học của Giáo Hội: “Ai đã thấy Thầy là đã thấy Cha” (Ga 14,9). Kiểu nói này gói ghém tổng hợp của sự mới mẻ của Tân Ước, sự mới mẻ xuất hiện trong Hang đá Bêlêhem: Người ta có thể trông thấy Thiên Chúa, Người đã biểu lộ dung nhan Người, Người hữu hình nơi Đức Giêsu Kitô.

Trong toàn Thánh Kinh Cựu Ước có đề tài “tìm kiếm dung nhan Thiên Chúa”. Từ “panim” dung nhan được lập lại tới 400 lần, trong đó có 100 lần quy chiếu về Thiên Chúa. Nhưng Do thái giáo cấm các hình ảnh, vì không thể diễn tả Thiên Chúa được, như các dân tộc làm với việc thờ lạy các ngẫu tượng. Xem ra nó loại trừ hoàn toàn việc “trông thấy” khỏi phụng tự và lòng đạo đức. Như vậy thì đối với tín hữu Do thái đạo đức tìm nhan Thiên Chúa có nghĩa là gì, dù ý thức được rằng không thể có bất cứ hình ảnh nào của Người?

Câu hỏi này rất quan trọng, vì một đảng muốn nói rằng không thể gián lược Thiên Chúa vào một đồ vật, vào một hình ảnh đơn sơ, cũng không thể để cái gì vào chỗ của Thiên Chúa; tuy nhiên, đảng khác nó khẳng định rằng Người có một gương mặt, nghĩa là một ngôi thứ hai có thể bước vào trong tương quan, Người không khép kín trên Trời, và từ cao nhìn xuống nhân loại. Đức Thánh Cha giải thích thêm điểm này như sau:

Chắc chắn Thiên Chúa ở trên mọi sự, nhưng Người hướng mặt về chúng ta, lắng nghe, trông thấy, nói và kết ước với chúng ta, Người có khả năng yêu thương chúng ta. Lịch sử cứu rỗi là lịch sử của tương quan này của Thiên Chúa là Đấng tự mạc khải từ từ cho con người, là Đấng làm cho con người biết tôn nhan Người.

Chính trong ngày đầu năm mừng một tháng Giêng

chúng ta đã lắng nghe trong phụng vụ lời chúc lành rất đẹp trên dân: “Nguyện Chúa chúc lành và gìn giữ anh em! Nguyện Chúa rạng ngời nét mặt nhìn anh em và đủ thương anh em! Nguyện Chúa ghé mắt nhìn và ban bình an cho anh em!” (Ds 6,24-26).

Sự rạng ngời của dung nhan Thiên Chúa là suối nguồn sự sống, là điều cho phép trông thấy thực tại; ánh sáng gương mặt Người hướng dẫn cuộc sống. Trong Thánh Kinh Cựu Ước có một gương mặt gắn liền với đề tài “dung nhan Thiên Chúa”: đó là ông Môshê, người Thiên Chúa chọn để giải phóng dân Israel khỏi sự nô lệ Ai Cập, bằng cách ban cho dân Lễ Luật của giao ước và dẫn đưa họ về Đất hứa. Chương 33 sách Xuất Hành nói rằng ông Môshê có tương quan chặt chẽ và tin cậy với Thiên Chúa: “Chúa nói với ông Môshê mặt giáp mặt, như người ta nói với một người bạn” (Xh 33,11). Chính nhờ sự tin tưởng ấy ông Môshê mới xin Thiên Chúa: “Xin cho con thấy vinh quang Ngài” và câu trả lời của Thiên Chúa thật rõ ràng: “Ta sẽ cho tất cả lòng lành của Ta đi qua trước mặt ngươi và Ta sẽ xưng danh Ta là Giavê trước mặt ngươi... Nhưng ngươi sẽ không thể trông thấy mặt Ta, bởi vì không ai có thể thấy Ta mà vẫn sống... Đây là chỗ gần Ta.. Ngươi sẽ xem thấy lưng Ta, nhưng tôn nhan Ta thì không được thấy” (Xh 33,18-33).

Như vậy, một đàng có sự đối thoại mặt giáp mặt như giữa bạn hữu, nhưng đàng khác có sự bất khả thể trông thấy Thiên Chúa là Đấng dấu ẩn, ở trong đời này. Việc trông thấy bị hạn chế. Sau cùng, chỉ có thể theo Thiên Chúa, bằng cách trông thấy lưng của Người.

Tuy nhiên, với sự Nhập Thể, xảy ra một cái gì đó hoàn toàn mới mẻ. Việc tìm kiếm tôn nhan Thiên Chúa nhận được một khúc rẽ không thể tưởng tượng được, bởi vì bây giờ có thể trông thấy gương mặt ấy: đó là gương mặt của Đức Giêsu, của Con Thiên Chúa làm người. Nơi Người thành toàn con đường mặc khải của Thiên Chúa, đã bắt đầu với ơn gọi của tổ phụ Abraham. Người là sự trọn vẹn của việc mặc khải này, bởi vì là Con Thiên Chúa, đồng thời là “Đấng trung gian và sự toàn vẹn của Mạc Khải” (DV 2); nơi Người nội dung sự mặc khải và Đấng mặc khải trùng hợp với nhau. Đức Giêsu chỉ cho chúng ta thấy gương mặt của Thiên Chúa và làm cho chúng ta biết tên của Thiên Chúa. Trong lời Cầu Linh Mục trong Bữa Tiệc Ly Người thưa với Thiên Chúa Cha: “Con đã biểu lộ danh Cha cho họ... Con đã làm cho họ biết danh Cha” (Ga 17,6.26). Kiểu nói “danh Thiên Chúa” có nghĩa Thiên Chúa như Đấng hiện diện giữa loài người.

Thiên Chúa đã vén mở danh người cho ông Môshê gần bụi gai cháy, Người đã khiến cho mình có thể khấn cầu, đã cho một dấu chỉ cụ thể về “sự hiện diện” của Người giữa loài người. Tất cả những điều này tìm được sự thành toàn và trọn vẹn nơi Đức Giêsu: Người khai mào một

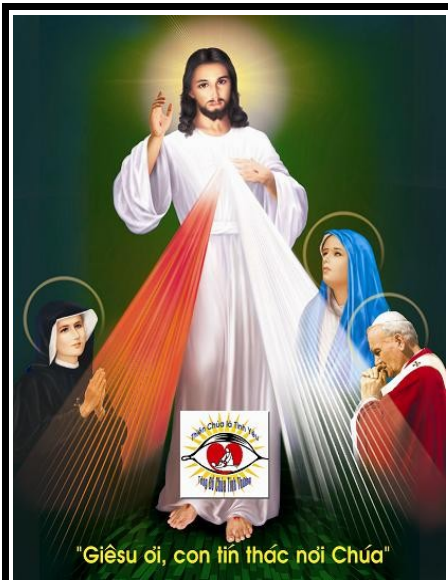
kiểu mới sự hiện diện của Thiên Chúa trong lịch sử, bởi vì ai thấy Người là thấy Chúa Cha, như Người nói với Philiphê (x. Ga 14,9). Thánh Bênadô khẳng định: “Kitô giáo là tôn giáo của Lời Thiên Chúa”, nhưng không phải của “một lời nói viết ra và cầm nín, mà là Ngôi Lời nhập thể và sống động” (Hom. super sissus est, IV, 11; PL 183,86B). Trong truyền thống giáo phụ và thời trung cổ người ta dùng một công thức đặc biệt để diễn tả thực tại này: Đức Giêsu là “Verbum abbreviatum”, là Lời ngắn gọn và nòng cốt của Thiên Chúa Cha, đã nói với chúng ta tất cả về Người.

Nơi Đức Giêsu sự trung gian giữa Thiên Chúa và con người tìm được sự viên mãn của nó. Trong Thánh Kinh Cựu Ước có một loạt các hình ảnh giữ nhiệm vụ này, đặc biệt là ông Môshê, người giải phóng, vị hướng đạo, người “trung gian” của giao ước như Thánh Kinh Tân Ước định nghĩa (x. Gl 3,19; Cv 7,35; Ga 1,17). Đức Giêsu là Thiên Chúa thật và là Người thật, không chỉ đơn sơ là một trong các người trung gian giữa Thiên Chúa và loài người, mà là “Vị Trung Gian” của giao ước mới và vĩnh cửu (x. Dt 8,6.9.15; 12,24). Thật thế, thánh Phaolô khẳng định: chỉ có một Thiên Chúa, một vị trung gian giữa Thiên Chúa và loài người đó là Con Người Giêsu Kitô” (1 Tm 2,5; x. Gl 3,19-20). Nơi Người chúng ta trông thấy và gặp gỡ Thiên Chúa Cha; nơi Người chúng ta có thể khấn cầu Thiên Chúa với tên gọi “Abba, Cha ơi”; nơi Người ơn cứu độ được ban cho chúng ta.

Và Đức Thánh Cha kết luận bài huấn dụ như sau: Nếu chúng ta muốn trông thấy gương mặt của Thiên Chúa, gương mặt trao ban ý nghĩa, sự vững vàng, niềm an bình cho con đường của chúng ta, chúng ta phải theo Chúa Kitô, không phải chỉ khi cần đến chúng hay khi chúng ta tìm ra được một khoảng thời gian giữa muôn ngàn bận rộn thường ngày. Nhưng toàn cuộc sống phải hướng về việc gặp gỡ Người, về tình yêu đối với Người và trong đó cả tình yêu đối với tha nhân cũng phải có một chỗ trung tâm, tình yêu mà dưới ánh sáng của Đấng chịu đóng đinh, làm cho chúng ta nhận biết gương mặt của Chúa Giêsu nơi người nghèo, người yếu đuối, người đau khổ.

Đức Thánh Cha đã chào tín hữu bằng nhiều thứ tiếng khác nhau và chúc họ những ngày hành hương sốt sắng bổ ích. Sau cùng ngài cất kính Lạy Cha và ban phép lành tòa thánh cho mọi người.

Linh Tiến Khải



“HÃY ĐẾN VỚI CHA” và “HÃY HỌC CÙNG CHA” Chủ đề: "Giêsu ơi, con tin thác vào Chúa! - Jesus, I trust in You!"

Thứ Sáu và Thứ Bảy

- Đề tài 1 - Con tin thác vào Chúa - khi chống trả cám dỗ
- Đề tài 2 - Con tin thác vào Chúa - khi thống hối tội lỗi
- Đề tài 3 - Con tin thác vào Chúa - khi quần quai khổ đau
- Đề tài 4 - Con tin thác vào Chúa - khi khẩn thiết nguyện cầu
- Đề tài 5 - Con tin nơi Chúa như Mẹ Maria - “Phúc vì đã tin”

Chúa Nhật

- Đề tài 1: Lòng Thương Xót Chúa - Thời Điểm
- Đề tài 2: Lòng Thương Xót Chúa - Cứu Độ
- Đề tài 3: Lòng Thương Xót Chúa - Sứ Giả Faustina
- Đề tài 4: Lòng Thương Xót Chúa - Sứ Điệp Tình Thương
- Đề tài 5: Lòng Thương Xót Chúa - Tông Đồ Chúa Tình Thương Gioan Phaolô II

Mang thân phận yếu hèn, tội lỗi và khổ đau, không ai không cần đến Lòng Thương Xót Chúa, nhất là trong Mùa Chay và Năm Đức Tin. Chúng ta hãy đáp lại lời Chúa mời gọi: «hãy đến với Cha» và «hãy học cùng Cha» để cảm nghiệm “ách Cha êm ái - gánh Cha nhẹ nhàng”!

Chương trình: từ 7:30 tối Thứ Sáu 15/3/2013 tới 6:30 tối Chúa Nhật 17/3/2013
tại Co-Cathedral of the Sacred Heart: 1701 San Jacinto Street - Houston, TX 77002
 (Ngủ đêm: về nhà 10 giờ đêm trở lại 7 giờ sáng - **Đóng góp: miễn phí / ủng hộ tùy nghi**)
Giảng huấn: Cha Nguyễn Ngọc Thu, Cha Trần Khả và Cha Nguyễn Phi Long, CSsR
Ghi danh: qua email hsttm-tongdochuatinhthuong@giesucontinthac.com
 hay gọi Đaminh Maria Cao Tấn Tĩnh (909) 974-9520
 Cao Phương Lan (832) 540-9945
Hạn chót ghi danh: *Chúa Nhật ngày 3/3/2013 (để kịp làm bảng tên và in ấn tài liệu cần)*
 Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương xin tri ân cảm tạ và trân trọng kính mời

Tòa án tối cao Alabama công nhận thai nhi là con người



VRNs (20.01.2013) – Washington, USA – Website ncregister.com, ngày 16.01.2013 cho biết quyết định của Tòa án tối cao Alabama **công nhận thai nhi là con người** xứng đáng được pháp luật bảo vệ có thể có mối liên hệ quan trọng trong việc chấm dứt phá thai tại Mỹ – các luật sư ủng hộ sự sống cho biết.

Nhà phân tích pháp luật Gualberto Garcia Jones nói: “Tòa án tối cao Alabama đã đánh cú mạnh vào sự gian lận hiện pháp của Roe đối với Wade nhờ nhận biết rằng thai nhi thực sự là con người”.

Ngày 11.01.2013, Tòa án tối cao Alabama quyết định rằng thai nhi được bảo vệ bởi luật hóa chất nguy hiểm của tiểu bang.

Trường hợp liên quan hai phụ nữ đã gây nguy hiểm cho những đứa con chưa sinh của họ bằng cách dùng thuốc bất hợp pháp trong khi mang thai. Một trong hai thai phụ đó biết mình đã dùng thuốc đó 3 ngày trước khi sinh non. Đứa bé tử vong sau 19 phút vì “ngộ độc thuốc cấp tính”.

Theo luật bang Alabama, đó là tội gây nguy hiểm cho trẻ em vì cố ý cho trẻ em tiếp xúc với chất độc. Luật sư của phụ nữ này tranh luận rằng luật hóa chất nguy hiểm không áp dụng cho thai nhi. Tuy nhiên, tòa án bác bỏ lập luận đó, và tòa án cho rằng “vấn đề chính là phá thai nếu thai nhi không được pháp luật bảo vệ, và từ chối chỉ vì lệnh của Roe”.

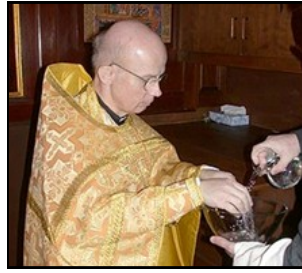
Tòa án lưu ý 40 bang và Columbia “cho phép phục hồi các thiệt hại đối với cái chết oan sai của đứa trẻ chưa sinh mà phải chết”.

Tòa án tối cao nhấn mạnh rằng khi ủng hộ luật bảo vệ thai nhi là kiên quyết với “việc phổ biến nhận thức được rằng thai nhi cũng là con người có các quyền được pháp luật bảo vệ”.

(Xem tiếp trang 11)

Giải đáp phụng vụ:

Tại sao linh mục rửa tay sau khi dâng lễ vật?



Giải đáp của Cha Edward McNamara, Dòng Đạo Binh Chúa Kitô (LC), Khoa trưởng Thần học và giáo sư phụng vụ của Đại học Regina Apostolorum (Nữ Vương các Thánh Tông Đồ), Rôma.

Hỏi: Theo ý kiến của tôi, việc linh mục rửa tay sau khi dâng lễ vật phát sinh từ thời kỳ khi linh mục còn mang theo động vật và thực phẩm tới. Do đó, hiện nay việc rửa tay sau khi dâng bánh và rượu là đặt nhầm chỗ. Dù sao, việc rửa tay là thích hợp như là một nghi thức sám hối trước khi dâng lễ vật. (Một độc giả Đức)

Đáp: Độc giả này tán thành một thuyết về nguồn gốc của nghi thức rửa tay, vốn trở nên quen thuộc cách đây vài năm. Thuyết này nói rằng nghi thức rửa tay là thực tiễn thuở ban đầu và phải thực hiện do bụi bột, để làm sạch đôi tay của linh mục. Chỉ sau đó ít lâu, một ý nghĩa thiêng liêng được gán cho nghi thức ấy.

Vì vậy, như một số người lập luận, sự xuất hiện của bánh lễ được chuẩn bị trước đã làm cho nghi thức rửa tay trở nên lỗi thời. Lý thuyết này, mặc dầu mạch lạc, có bất lợi là đã sai lầm.

Việc nghiên cứu kỹ càng các nghi thức cũ cho thấy rằng nghi thức rửa tay (có niên đại từ thế kỷ thứ tư) là cổ xưa hơn việc rước lễ vật, và thậm chí sau khi tập tục rước lễ vật được thực hiện, chủ tế thường rửa tay trước, chứ không rửa tay sau khi nhận lễ vật.

Nghi thức rửa tay luôn có ý nghĩa của sự thanh luyện tâm hồn, và nó vẫn giữ ý nghĩa này một cách hợp lệ ngày nay. Nó là một nghi thức quan trọng, và thể hiện nhu cầu thanh luyện của linh mục trước khi bắt đầu Kinh nguyện Thánh Thể.

Quả đúng là mọi người đã làm hành vi sám hối đầu thánh lễ, nhưng nghi lễ Rôma trong nhiều thế kỷ đã có các kinh thanh luyện khác cho linh mục chủ tế trong thánh lễ.

Hầu hết các nghi thức hoặc kinh này đã được loại bỏ hoặc giảm bớt trong hình thức bình thường, nhưng một số nghi thức, chẳng hạn việc rửa tay sau khi dâng lễ vật, đã được giữ lại và không bao giờ có thể được bỏ qua trong bất kỳ Thánh Lễ nào. (Zenit.org 15-1-2013)

Nguyễn Trọng Đa

"NĂM ĐỨC TIN" MỞ CỬA THIÊN ĐÀNG

Tạ ơn Trời hôm nay trời hanh nắng
Gió thu về văng vẳng tiếng bên tai
Trong âm thanh như có ý gọi ai
Những lá vàng lai rai rơi về cội

Gôngôtha văng lên tiếng chuộc tội
Cứu muôn người tắm tội trong tội nhờ
Bóng Ngài xiêu, lên đồi vắng vật vờ
Trời hôm đó thần thờ quên buông nắng

Gánh tội đời nuốt giòng cay lệ đắng
Ngài vô tội sao chẳng ai xót thương
Bước chân đau bậm lên suốt con đường
Mang khổ giá tang thương ba lần ngã

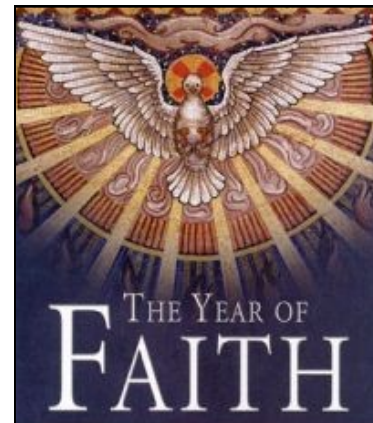
Hỡi thế gian! có chạnh lòng buốt giá?
Bởi vì ai Ngài đã gánh thương đau?
Hãy quay về đường chính trở lại mau
Đừng đợi khi đổi màu như lá úa

Chớ hám danh lo chạy theo tiền của
Khi lia cành muôn thuở lại đau thương
"Năm Đức Tin" năm mở cửa Thiên Đường
Cơ hội cuối đừng tưởng đời còn mãi

Linh hồn ta là muôn đời trọng đại
Kẻ xem thường sẽ đại suốt ngàn thu
Lá rụng rồi thì mới biết mình ngu
Rơi vào chốn ao tù ngàn tắm tội

"Năm Đức Tin" dẫn về Đường mở lối
Hãy ăn năn chuộc tội lỗi lầm ta
Ơn hòa giải "Bí Tích" Chúa thứ tha
Rước Thánh Thể hồn ta sẽ nên mới.

Trâm Hương Thơ 16.10.2012



(Tiếp theo trang 9)

Tòa án cũng nhấn mạnh: “Mọi người đều bình đẳng về tự do và độc lập, được Tạo Hóa trao ban các quyền bất khả chuyển nhượng (inalienable rights), trong đó có QUYỀN SỐNG, QUYỀN TỰ DO và QUYỀN MUỖ CÀU HẠNH PHÚC”.

Luật sư trưởng Luther Strange hoan hô quyết định này. Ông nói: “Tòa án đã phê chuẩn chính sách của bang là BẢO VỆ SỰ SỐNG, cả trẻ sơ sinh và thai nhi. Đây là một chiến thắng oanh liệt khi Tòa án tối cao bang Alabama đã xác định giá trị của sự sống, kể cả các thai nhi”.

Ông Mathew Staver, chủ tịch Liberty Counsel (tổ chức phi lợi nhuận về kiện tụng), xác định: “Những vụ án phá thai của Tòa án tối cao Hoa Kỳ là sự sai lầm của pháp luật và chỉ là ốc đảo, rồi ngày nào đó ốc đảo sẽ biến mất”.

TRÂM THIÊN THU (DCCT/VN)

THÔNG BÁO

v/v: Giá biểu quảng cáo trên Bản Tin Dừng Lạc

Diện tích	Giá biểu
1” x 2”	\$12 / 1 tuần
2” x 2”	\$24 / 1 tuần
2” x 3”	\$30 / 1 tuần
2” x 4”	\$35 / 1 tuần
4” x 4”	\$40 / 1 tuần
1/2 trang	\$80 / 1 tuần
1 trang	\$160 / 1 tuần

Quảng cáo trên 6 tháng được giảm 10%.

Hoàn toàn miễn phí cho những thông báo về sinh hoạt mục vụ của các Giáo xứ và Cộng đoàn tối đa 1/3 trang, hoặc các Đoàn Thể Công Giáo Tiến Hành tối đa 1/4 trang. Nếu quá giới hạn nêu trên cũng như các thông báo có nội dung gây quỹ, xin trả lệ phí như trên.

Đăng quảng cáo xin liên lạc:

Cô Nguyễn Thanh Bình
281-783-9018; email: tbn52003@gmail.com

Đăng thông báo, sinh hoạt mục vụ xin liên lạc:

Ông Nguyễn Văn Mẫu
713-231-6242; email: mauvnguyen@yahoo.com

Ban Điều Hành Bản Tin có toàn quyền chỉnh sửa nội dung các thông báo cho phù hợp.

Trân trọng cảm ơn!

Ban Điều Hành Bản Tin Dừng Lạc.

Quảng cáo? <i>xin liên lạc</i> 281-783-9018 tbn52003@gmail.com	Quảng cáo? <i>xin liên lạc</i> 281-783-9018 tbn52003@gmail.com
	 Mời thăm Website: chiaseloichua.com *Gồm 28 Đề mục: Chia sẻ Lời Chúa - Hôn nhân và Gia đình **Lời Chúa là đèn soi con bước, là Ánh Sáng chỉ đường con đi. Tv 119:105 - Ptê: GB Maria Định Nguyễn

Đăng quảng cáo xin liên lạc: Cô Nguyễn Thanh Bình 281-783-9018; email: tbn52003@gmail.com

CẦN THỢ NAILS
 Cần thợ làm bột kính nghiệm hay không kính nghiệm thợ tay, chân nước bao lương hay ăn chia giờ giấc thoải mái tiệm đóng cửa Chúa Nhật
 xin gọi: Hannah 281-902-8456

FARMERS INSURANCE GROUP
THÁI PHẠM AGENCY
281-988-9134
 AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL
 và Lớp Xóa Ticket (không có ticket cũng nên học lớp này)
 * Tại Đây có bán điện thoại V 247
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

Mc DAVID HONDA
Mr DANNY DAY TRAN
 Sales Manager
 281-650-7754
 713-948-1900  713-948-1904
 www.dtran@mcdavid.com

Tiệm Hoa **ELEGANCE FLOWERS**
 Trong khu Kim Sơn Bellaire
281-564-2600
 Email: eleganceflowers@yahoo.com
 www.kellyeleganceflowers.net
Đảm Trách mọi trang trí về:
 *Hoa Đám Cưới
 *Hoa Đám Tang

Trường Thẩm Mỹ
UNITY BEAUTY COLLEGE
 8244 Antoine Dr., Ste., S. Houston, TX 77088
 Chuyên dạy: Tóc, Nail, Facial, Giảng Viên
 Open: Mon - Sat
 Tel: **281-931-1045**

Công ty làm bia đá do người Việt Nam làm chủ
 Mộ bia - Lăng tâm - Bia nằm - Bia bằng đồng trên đá hoa cương
 Khắc hình ảnh trên các phần mộ - Đất nghĩa trang - Phục vụ tất cả các nghĩa trang

Midtown Monuments
 2460 S. Dairy Ashford
 Houston, TX. 77077
 281-531-0036

Kim Chuân
 713-539-4401 Direct
 Email: kcnh89@yahoo.com

www.midtown-monuments.com

Thuy N EPPERSON, Agent
 Providing Insurance and Finance Services
 HOME, AUTO, LIFE, BUSINESS & HEALTH
 10904 Scarsdale Blvd., Suite 226
 Houston, TX 77089-6090
 Bus: **281-481-4540**
 Fax: **281-481-6844**
State Farm
 www.thuyeperson.com
 24 Hour Good Neighbor Service

TRÍ TRẦN CONSTRUCTION
 Chuyên xây cất
 Các Cơ Sở Thương Mại và Tư Gia
 Nhận làm tất cả
 Các công việc từ nhỏ đến lớn
 Cell: **832-526-7566**
HOÀNG ORTHODONTICS, P.A.
 Bác Sĩ Nha Khoa Hoàng Quý Lâm, DDS, Ms
 Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa UT Houston
 Chuyên về chỉnh nha
 11811 FM 1960 # 150
281-955-0380

HOUSTON VIDEO PHOTO
Video - Photo - Bridal Shop

(281) PICTURE or (281) 742-8873
www.HoustonVideoPhoto.com
info@HoustonVideoPhoto.com



T-N DENTAL CENTER

14360 Bellaire Blvd., Suite 104
Houston, TX 77083
Đời điện Fiesta, gần xa lộ 6
281-575-8008
Nữ Bác Sĩ Nha Khoa
NGUYỄN THU NGUYỆT DDS
Doctor of Dental Surgery
Tốt nghiệp tại Marquet University, Milwaukee, WI
Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin
Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA
Hiện là bác sĩ điều trị của Harris County
Hospital District, Houston, Texas
Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
NHA KHOA THẨM MỸ
NHA KHOA NHI ĐỒNG

NINH AIR
Air Conditioning & Heating
Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng
832-359-8430
www.NinhAir.com

SAM HOANG NGUYEN
(281) 920-5200
13111 Westheimer 325, Houston, TX 77077
samnguyen@allstate.com
2011 ALLSTATE INSURANCE COMPANY

BS NGUYỄN XUÂN CƯỜNG

Chuyên trị và giải phẫu về Tai-Mũi-Họng
Đo thính lực & cấp máy trợ thính
281-933-1700
9225 Boone Rd., Houston, TX 77099
11914 Astoria Ste. 555, Houston, TX 77089

LINH TRẦN

Chuyên làm đá hoa cương (granite)
Cabinet-Nhà Bếp-Bồn Tắm
Kinh Nghiệm-Tận Tâm
xin gọi: **832-231-5281** Free Estimates

BÚN BÒ HUẾ ĐỨC CHƯƠNG

ĐỨC CHƯƠNG MIDNITE

832-351-2644
OPEN: Chứa Nhật - Thứ Năm: 11 trưa - 12 đêm
Thứ Sáu - Thứ Bảy: 11 trưa - 3 sáng
12148 Bellaire Blvd Ste 124, Houston, TX 77072



ĐỨC CHƯƠNG 3

832-351-2655
OPEN: 8 sáng - 10 tối
12804 Gulf Freeway Ste 900, Houston, TX 77034

ĐỨC CHƯƠNG 1

832-351-2622
OPEN: 8 sáng - 4 chiều
11415 Bellaire Blvd Ste K, Houston, TX 77072

ĐỨC CHƯƠNG 2

832-351-2633
OPEN: 9 sáng - 8 tối
13433 Tomball Pkwy Ste 11, Houston, TX 77066

NGHĨA TRANG AN LẠC
Garden of Serenity

Sau Nhà Quán Vĩnh Cửu
2454 S. Dairy Ashford Dr. Houston, TX 77077
Xin vui lòng liên lạc: **281-541-7970**
Chuyên về: Mộ phần, Mộ Bia, Hộc để Hũ Tro, Hoa Phúng Điếu
Quý gia đình cần chuẩn bị Hậu Sự trước tại nhà quán Vĩnh Cửu, xin gọi
Anh Nguyễn: **281-740-1008**
email: nghiatrananlac@yahoo.com

AB REALTY & MORTGAGE

Christine Quỳnh Nguyễn **MUA, BÁN, TÀI TRỢ ĐỊA ỐC**
281-568-9988
*Bớt \$1500 khi vay tiền mua nhà-tài tài trợ
*Vay tiền FHA chỉ cần down 3.5%
*Muốn trở thành private lender, hãy 1/1 chúng tôi
*Trợ cấp từ city of Houston & Harris county

TWFG Insurance Services, Inc.

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:
Safeco, Hartford, Progressive, MetLife Auto, Travelers...
Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.
281-444-9300
Joseph Vu
13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

NGHĨA TRANG PHỤC SINH II

SOUTH PARK FUNERAL HOME
1310 N. Main St.
Pearland TX 77581
Xin liên lạc Long Phạm
832-264-5387 / 281-997-0942

LUCKY STAR
DECORATING & DESIGNS
713-894-6032

*Đại hạ giá gỗ Laminate
dày 12.3mm / \$ 1.49 sqf
*Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf
*Định giá & giao vật liệu free
*Sẽ đem mẫu tới tận nhà
*Đặc biệt làm cầu thang \$59.00
cho một bậc (tiền công + vật liệu)
*Chúng tôi làm overnight cho
những cơ sở thương mại
www.luckystarflooring.com



11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072
(Trong khu Tượng Đài Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Ly)
Tiệm Chính Gốc Cửa Đức Hương Cali
ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ
CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY:
Giò Lụa
Giò Bò Thì Là
Giò Huế
Giò Thủ
Giò Bì
Giò Gà Nấm Hương
Chả Quế, Chả Chiên
Nem Chua
Chả Bông
Bánh Dầy, Bánh Giò
281.988.6155
Đặc biệt KHÔNG DÙNG HẠN THE
Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (nghỉ thứ 4)

Allstate UY TÍN * Bảo Hiểm
You are in good hands * XE
11110 Bellaire #105 * NHÀ
Houston, TX 77072 * NHẬN
281-495-5800 * THỌ
Agent * THƯƠNG
MAI

HOÀNG ORTHODONTICS, P.A.
Bác Sĩ Nha Khoa Hoàng Quý Lâm, DDS, Ms
Thủ Khoa Đại Học Nha Khoa UT Houston
Chuyên về chỉnh nha
11811 FM 1960 # 150
281-955-0380

Trường Thẩm Mỹ ICC
COSMETOLOGY SCHOOL

Thành lập từ năm 1987
Có chương trình tài trợ học miễn phí của chính phủ
(pell grant) cho những ai hội đủ điều kiện.
có giá đặc biệt cho học viên không xin được tài trợ
713-522-7799

NGHĨA TRANG VIỆT NAM

FOREST PARK EAST FUNERAL HOME
21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598
Chuyên lo về các dịch vụ: NHÀ QUẢN - AN TÁNG - ĐẤT NGHĨA TRANG
Mr. Mike: 281 - 731 - 0829 * Cô Kim: 713 - 391 - 4708

PHOENIX DRINKING WATER

*Máy lọc nước gia dụng - water softener
*Máy lọc nước tinh khiết - R.O System
*Máy làm nước nóng, lạnh - H.C. Water Disposer
ĐẶC BIỆT: Máy hút khói nhà bếp - Kitchen Range Hoods
sức hút mạnh, giá từ \$345...
Xin đem theo mẫu quảng cáo này để được bớt thêm 5%
281-568-8921 **281-948-1888**
12313 Bellaire, Suite I, Houston, TX 77072

BẢO HIỂM LINH HUỲNH

Insurance & Tax Services
Linh Huỳnh, Independent Agent
9355 Long Point, #C (góc Blalock), Houston, TX 77055
Điện Thoại mới số: **713-465-2989**
Chuyên về mọi dịch vụ: Bảo Hiểm, đại diện nhiều hãng danh tiếng
để chọn cho quý vị một hãng bảo hiểm mà Linh đại diện với giá thấp nhất
Defensive Driving, Lớp xóa giấy phạt, Khai Thuế Công Ty, Tiệm, Nhà Hàng
Khai Thuế Cá Nhân Mỗi Năm (Bớt 10% cho dịch vụ khai thuế)